2

اثبات

کتابی سلسلہ

شمارہ $\frac{40}{41}$

مزاحمت کا نیا پیش لفظ

[ایک شمارہ سب کے لیے]

کیسے آکاش میں سوراخ نہیں ہو سکتا
ایک پتھر تو طبیعت سے اچھالو یارو
(دشینت کمار)

مدیر: اشعر نجمی

ڈراکیولا کی تلاش میں

خالد جاوید

تم اب کہاں ہو گے؟
اپنے بے حد سفید اور نوکیلے مڑے ہوئے
دو دانتوں کے ساتھ
خون ہونٹوں، مردہ رخساروں اور
سفید جسم کے ساتھ
تم اب کس سفر پر نکل گئے ہو؟
شاید گرجتے ہوئے اندھیرے پانیوں کے اوپر
بہتے ہوئے تابوت اور چرمراتے ہوئے
تختوں کے ساتھ
تم کہیں چلے جا رہے ہو گے
بلند و ویران کائی لگی دیواروں سے
اترا کرتی ہیں اب بھی اداس چھپکلیاں
تاریک راتوں میں
کسی روشن دار کے شیشے پر
اپنے پر مارا کرتی ہے ایک تنہا چمگادڑ
تم تو اب واقعتاً بوڑھے ہو گئے ہو گے
تمھاری ہتھیلیوں کے بال جھڑ گئے ہوں گے
کیا تم اب بھی ڈرتے ہو گے؟
تعویذوں سے، دعاؤں سے
لہسن کے پھولوں سے اور مقدس روٹیوں سے

اب بکھری ہوئی شکر پر مکھیوں کے جھنڈ نہیں آتے
تمھارے غم گسار بھیڑیے بھی نہ جانے
جنگل کی کس پگڈنڈی میں کھو گئے ہیں
لیکن مجھے یقین ہے
تم جہاں بھی ہو گے
زندہ ہی ہو گے
ہزاروں سال پرانی مکڑیوں کی طرح
اپنی مظلوم نسل کا سارا بوجھ
اپنے کاندھے پر لیے
صدیوں پرانی لعنت کا طوق گلے میں ڈالے
گھنے درختوں پر الٹے لٹکے چمگادڑوں کی طرح

میری دعا ہے
اب تو کوئی مہربان آئے تم پر رحم کھائے
تمھارے دکھوں کا خاتمہ کر دے

Available on Amazon India
ISBN 978-81-96624-14-9
9788196624149

ESBAAT PUBLICATIONS
more than just books

esbaat quarterly
+91 8169002417
asharnajmi2020@gmail.com

PrINTMEDIA

اثبات
کتابی سلسلہ
40+41

مزاحمت کا نیا پیش لفظ
(دوسرا حصہ)

مدیر
اشعر نجمی

ESBAAT
PUBLICATIONS
more than just books

© Ashar Najmi

Esbaat: 40+41 (Special Issue on Resistance)
[Part - II]
By: Ashar Najmi
Esbaat Publications, Mumbai
1st Edition: May 2024
ISBN: 978-81-966241-4-9

اس کتاب کا کوئی بھی حصہ مرتب، مصنف اور مترجم کی پیشگی اجازت کے بغیر کسی بھی وضع یا جلد میں کلی یا جزوی، منتخب یا مکرر اشاعت بصورت فوٹو کاپی، ریکارڈنگ، الیکٹرونک، میکانیکل، ویب سائٹ یا بلاگ پر اَپ لوڈنگ کے لیے استعمال نہ کیا جائے۔ نیز اس شمارے/کتاب پر کسی بھی قسم کے تنازعہ کی شنوائی کرنے کا اختیار صرف ممبئی کی عدلیہ کو حاصل ہوگا۔

کتاب: اثبات 40+41 (مزاحمت کا نیا پیش لفظ – 2)
مرتب: اشعر نجمی
اشاعت اول: مئی 2024
سرورق: پرنٹ میڈیا، مئو

ESBAAT PUBLICATIONS
more than just books

B-202, Universe Darshan, Pooja Nagar Road, Naya Nagar,
Mira Road (East) Dist Thane - 401107, Maharashtra, India
Contact: +919372247833 Email: asharnajmi2020@gmail.com

دوسرا حصہ

BAGHON MEIN BAHAAR HAI...
HAAN HAI!
SHAHEE

فہرست

ثقافتی مزاحمت		467
نوسامراجیت کے خلاف تہذیبی مزاحمت	اعجاز احمد/ ارجمند آرا	469
ایڈورڈ سعید سے مکالمہ (انٹرویو)	ایڈورڈ سعید/ کبیر علی	479
قبائلیوں میں مزاحمت کا استعارہ	آشوتوش بھاردواج/ عبدالسمیع	487
مسلح تنظیمیں اور مسلم معاشرے	خورشید ندیم	495
سفید فامی کا مذہب ایک خودکش مسلک	پنکج مشرا/ شوذب عسکری	499
مسلمانوں کا شناختی بحران	کیون میکھم/ سجاد اظہر	505
پاکستان میں اقلیتوں کی حالت زار	راز شتہ ستھنا/ سجاد اظہر	511
کوئی معاشرہ نسل کشی کو کس طرح یاد رکھتا ہے؟	سبھاش گا تاڈے/ اشعر نجمی	531
ایران میں کتابوں پر سینسر شپ	یادویندر/ احتشام الحق آفاقی	542
نظمیں		551
صحرا	ادونیس/ ارشد عبدالحمید	555
بابے یار	یوگینی یوتوشینکو/ اشعر نجمی	561
صدف اقبال تم کون ہو اور کہاں سے آئی ہو؟	صدف اقبال	565
تمھارے لیے نہیں ہیں	رابعہ الربا	596
جبل الجودی کی غرقاب چوٹی اور آدم کا المیہ	ابرار مجیب	602
بدھنا کہار کی بکٹ کہانی	ابرار مجیب	606
سورج کے پاؤں پہ ہاتھ	سلیم شہزاد	607
کن سارو ویوا کے لیے نظم	سلیم شہزاد	608
توہین کا سایہ	سلیم شہزاد	609

شعر لکھا کریں؟	ناصر کریم	610
منادی ہو!	ناصر کریم	611
Tapping At ...	ناصر کریم	612
میں ہڑ بڑی میں تھی	ڈونیا میخائل/ وسیم احمد فدا	614
سانتا کلاز	ڈونیا میخائل/ وسیم احمد فدا	616
ضمیر	ڈونیا میخائل/ وسیم احمد فدا	617
میں میاں ہوں	حسین/نسترن فتیحی	617
جھنجھلاہٹ	ضیا فاروقی	618
تو کیا یہ سمجھتے ہو!	ضیا فاروقی	619
بے حیا	شعیب کیانی	620
مردانہ کمزوری	شعیب کیانی	622
بلیک ہول	عارف اختر نقوی	625
فکشن		629
کہانی لکھنے کا آرٹ	تنوج سولنکی/قسیم اظہر	631
تھوڑا سا مضبوط	اشعر نجمی	635
زومبی	شیویندر/ احتشام الحق آفاقی	640
ناکردہ گناہ کی تجدید	قسیم اظہر	645
زہر اور تریاق	یوسف عزیز زاہد	652
نسائی مزاحمت		657
صنفی شناخت کا ارتقائی مرحلہ	سعدیہ بخاری	659
ہم سب کو فیمنسٹ ہونا چاہیے	چمامنڈا انگوجی ادیچی/ ثنا راعین	662
اظہار، نسائی اظہار اور مزاحمت	طاہرہ کاظمی	667
ایران میں عورت کی خود مختاری کا سوال	پریتی چودھری/ اشعر نجمی	673
انتخاب کے حق کے لیے جدو جہد	پریتی چودھری/ اشعر نجمی	678

نظمیں

		685
مکوڑوں کے آخری خطوط	سدرہ سحر عمران	687
ڈیتھ سرٹیفکٹ پر لکھی ایک نظم	سدرہ سحر عمران	688
اپنی آستین زہر سے خالی کرو	سدرہ سحر عمران	689
شناختی کارڈ کا قتل	سدرہ سحر عمران	689
مسلمانو! تم پر خدا کی لعنت ہو	سدرہ سحر عمران	690
سنو!	ارشد عبدالحمید	691
تم نہیں مانتے	ارشد عبدالحمید	693
ابوالہول کا بیٹا	ارشد عبدالحمید	694
چھ دسمبر	ارشد عبدالحمید	696
منٹیٰ! میں تیرا مجرم ہوں	ارشد عبدالحمید	697
بین السطور	ارشد عبدالحمید	698
کب ہوا تھا میرا جنم؟	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	701
انھیں ہڑپ لو	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	703
جلاوطنی	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	704
کہیں زیادہ	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	705
سرخ	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	705
دراپچی قید تنہائی میں ایک ہزارواں دن	بھچنگ ڈی سونم/ فہمینہ علی	707

فکشن

		709
ناگ پھنی میں پھول	امن سونی/ آصف بلال	711
پیرامڈ کے نیچے	نریش گوسوامی/ مہر فاطمہ	722
قفس	ترون بھٹناگر/ قسیم اظہر	731
لوَ جہاد	آنند بہادر/ زیبا خان	738

صحافتی مزاحمت		751
پروپیگنڈا اور میڈیا	نوم چومسکی/ اشعر نجمی	756
ہندوستان کی زوال پذیر جمہوریت کے اثرات	اروندھتی رائے	750
فرقہ واریت اور صحافت	روِش کمار	768
کیوں صفر ہوگئی مسلمانوں کی سیاسی حیثیت؟	محمد حنیف خان	773
بلڈوزر پر سوار ہندو فسطائیت	اروندھتی رائے	776
بلوچستان میں گمشدگیوں کا مسئلہ	ملک سراج اکبر	780
فلسطین کی لڑائی ہماری بھی لڑائی ہے	اروندھتی رائے	783
الیکشن کا کاروبار اور کارپوریٹ ادارے	افتخار گیلانی	791
بندوق کے سائے میں آئین بدلنا صحیح ہے؟	انوراگ مودی	797
کسانوں کا احتجاج اور رتی بھر جمہوریت	شکیل رشید	800
میڈیا کا خاکہ	اروند داس/ خان حسنین عاقب	802
سیاست میں بھکتی: تاناشاہی کی کلید	کویتا کرشنن	810
نظمیں		815
ہم کبھی رکتے نہیں	نجوان درویش/ فہمینہ علی	817
بھاگو!	نجوان درویش/ فہمینہ علی	818
اگر تم یہ جان سکو	نجوان درویش/ فہمینہ علی	819
میں جو تصور نہیں کر سکتا	نجوان درویش/ فہمینہ علی	820
تم جہاں بھی اپنا ہاتھ رکھو	نجوان درویش/ فہمینہ علی	821
ایک شعری نشست میں	نجوان درویش/ فہمینہ علی	821
آغوش	نجوان درویش/ فہمینہ علی	822
تاخیری اعتراف	نجوان درویش/ فہمینہ علی	822
جہنم میں	نجوان درویش/ فہمینہ علی	822
محفوظ	نجوان درویش/ فہمینہ علی	823

جال میں	نجوان درویش/ فہمینہ علی	824
ازقبیلہ مانیست	نعمان شوق	825
کچھ نئی آوازیں پرانے قبرستان میں	نعمان شوق	826
مسخروں کے درمیان	نعمان شوق	826
لکشمن ریکھا	نعمان شوق	827
ہاں مسلمان = نہیں مسلمان	نعمان شوق	828
صرف نظم	نعمان شوق	829
ہل من مزید		831
یہ صرف ایک بنیادی نعرہ نہیں ہے	بہروز بوچانی/ اشعر نجمی	833
نسل پرستی کے بارے میں	اسکاٹ ووڈس/ اشعر نجمی	834
مزاحمت کس کی؟	عبدالرزاق گرناہ	835
مزاحمت کا جغرافیہ	مجتبیٰ دہقانی	835
فیک نیوز کا سچ	گوری لنکیش	836
ترجمے کی دہشت	افتخار گیلانی	837
بالی ووڈ کا نیا نیشنل ازم	سدھارتھ بھاٹیہ	838
نظریات کی جنگ اور سوشل میڈیا	سواتی چترویدی	840
فلسطینی تحریک مزاحمت اور تربوز	WE نیوز	841
نظمیں		843
مجھے کچھ کہنا ہے	فیلکس ڈیسوزا/ اشعر نجمی	845
آپ، ہم اور ہمارے گیت	فیلکس ڈیسوزا/ اشعر نجمی	848
چھ سات باتیں	فیلکس ڈیسوزا/ اشعر نجمی	850
جنون	فیلکس ڈیسوزا/ اشعر نجمی	853
ہماری زندگی کی قیمت صرف ایک مذمتی بیان	نسیم خان	855
محبت اور جنگ یونیورسلی پروپورشنل ہیں	نسیم خان	856

جبری گمشدگی	نسیم خان	857
جنگ اور مزید جنگ	نسیم خان	859
بلوچ	نسیم خان	860
مینی فیسٹو	وویک آسری/ اشعر نجمی	861
نظمیں وطن کے مفاد کے لیے نہیں ہوتیں	وویک آسری/ اشعر نجمی	862
سُکھ کا گرامر	وویک آسری/ اشعر نجمی	863
ایک سانحہ چاہیے	وویک آسری/ اشعر نجمی	863
بولو تاکہ تم پہچانے جاؤ	عبدالسمیع	865
کشف	عبدالسمیع	866
میرا قاتل	عبدالسمیع	867
وہم	عبدالسمیع	868
بلڈوزر	عبدالسمیع	869
کتاب	عبدالسمیع	869
'سب یاد رکھا جائے گا'		871
عمر خالد کا ایک خط	عمر خالد	873
مسلمانوں کے خلاف دشنام طرازی	اپوروانند	879
ویل ڈن مائی لارڈس!	مارکنڈے کاٹجو	880
گیارہ سال میں عیسائیوں پر حملے	جہانوی سین	882
کیا مودی سرکار نئی تاریخ ایجاد کر رہی ہے؟	میناکشی تیواری	883
راشٹرواد کی آڑ میں	سدھارتھ بھاٹیہ	885
من کی بات: خود پسندی اور نرگسیت؟	اپوروانند	887

ثقافتی مزاحمت

یہ باب

ایڈورڈ سعید

کے نام

جو ثقافت، سیاست اور طاقت کے بارے میں
مغرب کے سامراجی چوراہوں پر کھڑے ہو کر تنقید کرتا تھا۔

نوسامراجیت کے خلاف تہذیبی مزاحمت

اعجاز احمد

ترجمہ: ارجمند آرا

بین الاقوامی شہرت کے حامل مارکسی ادبی نقاد، سیاسی مبصر اور دانشور پروفیسر اعجاز احمد 9 مارچ 2022 کو وفات پا گئے۔ ان کی پیدائش اتر پردیش کے مظفر نگر ضلعے میں ہوئی۔

اعلیٰ تعلیم کے بعد انھوں نے امریکہ اور کناڈا کی کئی دانش گاہوں میں پڑھایا۔ بعد میں نہرو میموریل میوزیم اینڈ لائبریری (نئی دہلی) میں فیلو اور ٹورنٹو کی یارک یونیورسٹی میں سیاسیات کے وزٹنگ پروفیسر رہے۔

ادب کے طالب علموں میں انھیں سب سے زیادہ شہرت اپنی پہلی کتاب ان تھیوری کی اشاعت کے ساتھ ہی مل گئی تھی۔ ان کی دیگر اہم کتابیں ہیں:

Lineages of the Present: Ideological and Political Genealogies of Contemporary South Asia

Iraq, Afghanistan and the Imperialism of Our Time

On Communalism and Globalization– Offensives of the Far Right

In Our Time: Empire, Politics, Culture

اعجاز احمد نے جنوری 2008 میں بھوپال کی ایک ادبی تنظیم 'سروکار سہکارِتا' کی دعوت پر فضل تابش کی یاد میں دو لیکچر بھوپال میں دیے تھے۔ لیکچرز کا موضوع 'نوسامراجیت کے خلاف تہذیبی مزاحمت' تھا۔